

Vergessen Sie bei der Pflege des Zeltes auch nicht, das Gerüst. Sie sollten folgendes beachten:

- 1 Das Zelterüst niemals naß einpacken. Es muß auch vollkommen trocken gelagert werden.
- 2 Vor Einlagerung die Stangen reinigen und mit einem Rostschutzmittel, evtl. Auto- oder Bohrerwachs, einreiben.

Vergessen Sie auch nicht das Gerüst bei Belastungen im Sturm oder im Dauergebrauch durch zusätzliche Stäbe wie Orkanstützen abzusichern.

Bitte **sofort** nach Eingang der Sendung – jedoch unbedingt **vor** Antritt der Reise – eine Bestandskontrolle durchführen: Prüfen, ob Gegenstände richtig und vollständig.

Sollte sich dabei eine berechtigte Beanstandung des Zeltgerüsts ergeben, so wenden Sie sich bitte an den Gestänge-Hersteller:

**D-89661 Weitnau 1**

Telefon (08375) 80 75  
Telex 054785

Um eine schnelle Bearbeitung zu ermöglichen,  
bitten wir aufzugeben:

- die Artikel-Nummer oder genaue Bezeichnung des Zeitherstellers,
  - welche Teile aus umseitiger Skizze zu be-  
anstanden sind.
- Senden Sie bitte die beanstandeten Teile zur  
Begutachtung ein.

When caring for your tent, do not forget the frame. The following should be observed:

1. Never pack up the tent wet. It must also be stored completely dry.
2. Before storing, clean the poles and rub over with a rust-protective agent, e. g. car or floor polish.

We also recommend to secure the frame with additional storm supports to guarantee a sufficient hold in a storm or for permanent camping.

Please check immediately upon receipt of the goods – or before starting your journey – whether the frame is correct and complete.

Any complaint in respect to the tent frame should be addressed to:

## D-8961 Weitnau 1

Telephone (08375) 8075  
Telex 054785

**For quicker service, please indicate:**

- The article number or the exact description given by the tent supplier;
- What parts shown on the sketch on the reverse page are faulty.

In the case of a justified complaint, the faulty parts should be returned for checking.

Lors de l'entretien de la tente, n'oubliez pas non plus l'armature. Veuillez tenir compte des prescriptions suivantes:

1. Ne jamais embellir l'armature mouillée. Elle doit être complètement sèche lors de l'emmagasinage.
2. Avant la mise en magasin, nettoyer les barres et enduire avec un produit antirouille, de la cire par exemple.

N'oubliez pas d'assurer l'armature en cas de tempête ou bien dans l'usage continu, par des piquets supplémentaires, soutiens de tempête par exemple.

**Veillez dès réception de l'envoi — mais absolument avant l'entreprise du voyage — entreprendre un contrôle:**

vérifiez si l'armature est complète et exacte

**En cas de réclamations justifiées de l'armature, veuillez vous adresser à la Maison:**

**D-89661 Weitnau 1**

Téléphone (08375) 80 75  
Télex 054785

Pour permettre un déroulement rapide, nous vous prions d'indiquer :

- a) le numéro de l'article ou désignation exacte du fabricant de la tente,
- b) quelles parties du schéma au verso sont à réclamer.
- Veuillez adresser les parties faisant objection, en vue d'examen.

Nella manutenzione della tenda non bisogna dimenticare l'armatura. Si dovrebbe osservare il seguente:

1. L'armatura non deve essere mai impacciata bagnata. E deve essere assolutamente asciutta ripostigliata.
2. Prima della ripostigliazione, bisogna pulire i tubi e possibilmente darci un antiruggine, conservare con cera da auto o da mobili.

Non bisogna dimenticare, che l'armatura deve essere assicurata con tubi di rinforzo, contro le insidie delle burrasche e gli strapazzi dell'uso continuo.

Si prega dopo la ricevu-  
ta dell'ordinazione  
tuttavia prima della  
partenza di fare un  
controllo di montaggio  
e di esaminare se i  
tubi sono giusti e  
completi.

Si dovesse però una giusta mancanza o difetto nell'armatura della tenda, si prega di rivolgersi al produttore dei tubi:

**D-8961 Weitnau 1**

Telefono (08375) 80 75  
Telex 054785

Per possibilitare una riparazione veloce si prega di dare i seguenti dati:

- a) Il numero dell'articolo, oppure dare la giusta indicazione del fabbricante della tenda.

Si prega di spedire i pezzi difettosi per poter fare una perizia.

**EA CAMPING EA CAMPING EA CAMPING EA CAMPING**